

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ خلفية البحث

إن العملية التاريخية تجري بشكل المستمر هي شكل من أشكال العمل الأدبي، توجد عملية إجتماعية والثقافية. وأن الإنسان مخلوق إجتماعي، فإن له دور في العملية التاريخية، يتفاعل مع المجتمع. وكجزء من الحياة البشر، فإن الأعمال الأدبية ستكون دائماً مرتبطة بالإنسان ولا تنفصل عنه. فهو منتج الأدبي يعكس القيم والمعايير والتغيرات الاجتماعية والتجارب الإنسانية في المجتمع. فالأدب قادر على المساعدة وفهم المشاكل والظواهر تواجهها مختلف الجوانب حياة الناس في ذلك الاجتماعية والثقافية والسياسية والاقتصادية والأخلاقية.

في عالم الأدب، تُصوّر فيه أيضاً الظواهر الاجتماعية والسياسية والثقافية التي تحدث في الحياة الواقعية. وكما يقال إن الأدب هو تجسيد وتمثيل للحياة الواقعية (كارتيكاساري وسوبرابتو، ٢٠١٨ : ١٠). وبالمثل، يرى جورج لوكاتش (كليدن، ٢٠٠٤ : ٩) أن الأدب يمكن أن يلعب دوره الخاص كحقيقة اجتماعية من خلال تقنية المحاكاة أو التقليد. يتضمن هذا الانعكاس إجابات واستجابات فاعلة للواقع الاجتماعي الذي يصفه المؤلف.

يحتوي الأدب على تجارب الذاتية لمبدعه، أو تجارب الذاتية لشخص ما (الحقائق الفردية والحقائق الذاتية) أو تجارب المجموعة من الناس (الحقائق الاجتماعية). لذلك، فإن العمل الأدبي ليس شيئاً بسيطاً أو شيئاً منتهياً أو مكتملاً ليس له سوى تفسير واحد. بل هو بالأحرى تعبير عن الحياة المؤلف بأكملها، ولهذا السبب فإن الأعمال الأدبية معقدة مثلها مثل البشر أنفسهم (بوديمان، ١٩٧٦ : ٧-٨).

ولذلك، فإن العمل الأدبي يتشكل من أحداث اجتماعية بالمفاهيم الخيالية والفنية للمؤلف لا يمكن فصلها. وغالباً ما نجد المؤلفين يجعلون من الظروف والمواقف تحدث في البيئة الاجتماعية للمجتمع الذي ينتمون إليه خلفية للأعمال الأدبية التي يبدعونها كالروايات مثلاً.

تقدم الرواية تصويراً لواقع الحياة ونتيجة لأفكار المؤلف، وهي في الرواية تصوير لواقع الحياة ونتيجة لأفكار المؤلف. ففي الرواية حياة مصقولة ومبنية من خلال عناصرها المختلفة بشكل خيالي ومحاكاة لصورة حقيقية وكاملة للحياة والظواهر التي تحدث فيها. سوزان أبو الهوى هي إحدى مؤلفات الأعمال الأدبية في شكل روايات. سوزان أبو الهوى كاتبة فلسطينية-أمريكية وناشطة في مجال حقوق الإنسان ومراقبة سياسية. ولدت في الكويت في ٠٣ يونيو ١٩٧٠. تعيش في بنسلفانيا. في عام ٢٠٠٠، أسست منظمة "ملاعب من أجل فلسطين"، وهي منظمة مكرسة لدعم حق الأطفال

الفلسطينيين في اللعب. تُرجمت روايتها الأولى "صباحات في جنين" إلى ٣٢ لغة. جعلت مبيعات روايتها الأولى وانتشارها من أبو الهوى الكاتبة الفلسطينية الأكثر قراءة على الإطلاق.

رواية الأزرق بين السماء والماء هي الرواية الثانية للكاتبة سوزان أبو الهوى تحكي قصة العائلة بركة مزقتها الصهاينة الإسرائيليون وأجبروها على المغادرة قريتهم الجميلة بيت دراس عام ١٩٤٨ إلى مخيم للاجئين بالقرب من الساحل الجنوبي لغزة. تصور الرواية انعكاسًا للحياة الاجتماعية والاقتصاد والسياسة والثقافة والصراعات والظواهر المختلفة التي حدثت في فلسطين عام ١٩٤٨. ولذلك، فإن فكرة فلسطين من خلال رواية سوزان أبو الهوى قريبة جداً من دراسة البنيوية الجينية التي سيتم استخدامها في هذا البحث، لأنها لا تركز على خلق العناصر الجوهرية فحسب، بل تقدم نظرة عامة على الإطار التاريخي والإطار الاجتماعي الثقافي في شكل وقائع إنسانية في خلق الرواية.

اهتم المؤلف بدراسة رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبو الهوى، لأن الرواية تصف مزيجًا من الواقعية السحرية وواقع الحياة الاجتماعية والدراما العائلية والسياسة، كما أنها تتحدث عن المرأة الفلسطينية التي تحاول البقاء على قيد الحياة في غزة قبل وبعد الهجوم الإسرائيلي الواسع. نشأت المشاكل التي واجهها أهل بيت دراس بعد الهجوم الإسرائيلي على أرضهم في فلسطين. واجه أهالي بيت دراس في فلسطين

انكماشاً شديداً. وتتنوع الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والطبيعية والصحية والثقافية. إن رواية نضال أهالي بيت داراس من أجل البقاء على قيد الحياة ضد الصهاينة الإسرائيليين لها تقارب تخيلي مع النص الاجتماعي. وبعبارة أخرى، فإن البنية الممثلة في العمل لها علاقة ببنية الواقع. على الرغم من هذه الرواية هي قصة الخيالية، إلا أن التاريخ المصور هو واقع يستند إلى القصة الحقيقية. هناك الكثير من التاريخ الذي تم ترتيبه بالدقة المتناهية تجعل القارئ يشعر بالانبهار والانغماس في عالم المؤلف. تقدم الرواية صورة حياة عائلة فلسطينية ونضالها خلال الفترة حرجة من التاريخ. ومن خلال منظور البنيوية الوراثة، سوف يستكشف البحث الحقائق الإنسانية التي تتجلى في التفاعلات الاجتماعية والروابط الأسرية والديناميات التاريخية التي تشكل شخصياتها وأفكارها. وفي سياق تحليل رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبو الهوى، ستستكشف المؤلفة لبنات بناء الأعمال الأدبية وشكل الحقائق الإنسانية في إطار مفهوم البنيوية الوراثة.

## ب تحديد البحث

استناداً إلى الخلفية التي تم عرضها سابقاً، سيناقش هذا البحث دراسة البنيوية الوراثة في رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبي الهوى متضمنةً الأسئلة التالية:

1. ما هي العناصر الداخلية في رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبي الهوى؟

٢. كيف أشكال الحقائق الإنسانية في رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبي

الهوى؟

### ج أهداف البحث

استنادًا إلى الخلفية وصياغة المشكلة التي سبق وصفها، يهدف هذا البحث إلى

ما يلي:

١. فهم العناصر الداخلية في رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبو الهوى

٢. فهم الحقائق الإنسانية في رواية "الأزرق بين السماء والماء" لسوزان أبو الهوى

### د فوائد البحث

فوائد البحث هي فوائد النظرية والعملية.

١. الفوائد النظرية

أما الفائدة النظرية فتتمثل من المتوقع أن يوجّه الفوائد والخبرات الجديدة للبحث

الأدبي، وخاصة البحث في الموضوعات التاريخية وإيجاد القيم الأدبية الواردة فيها.

٢. الفوائد العملية

أما الفائدة العملية فتتمثل في تقديم معرفة عن الشعب الفلسطيني الذي عاش

قبل وبعد الهجوم الإسرائيلي عام ١٩٤٨ على رواية "الأزرق بين السماء والماء"

لسوزان أبو الهوى في شكل دراسات أدبية حول قضية احقائق الإنسانية حتى يمكن

استخدامها كمادة لمزيد من البحث، لمن يريد البحث في أعمال أدبية أخرى،  
خاصة أعمال سوزان أبو الهوى.

## ه الإطار الفكري

في البحث، حاجة إطار البحث منهجياً. في الإطار، يشرح الإطار العلاقة بين  
إحدى البيانات والبيانات الأخرى لها موقع في الدراسة.

تهدف النظرية البنيوية، باعتبارها نموذجاً لتطور البنى اللغوية، إلى اكتشاف الأنماط  
البنيوية في الأعمال الأدبية. وينقسم عالم البنيوية إلى البنيوية الشكلية، والبنيوية  
السيمائية، والبنيوية الديناميكية، والبنيوية الوراثة.

إن المؤسس للبنيوية الوراثة هو لوسيان غولدمان الذي يرى أن الأعمال الأدبية  
تنشأ بالتأكيد من البنى. البنية هي نتيجة لتناج تاريخية تحدث باستمرار ويعيشها المجتمع  
(فاروق، ٢٠٠٥). البنيوية الوراثة هي بذرة علم الاجتماع الأدبي. ومع ذلك، فإن  
البنيوية الوراثة تعطي الأولوية للجوانب الاجتماعية للرواية على بنيتها. ويرى غولدمان  
أن البنيوية لا تتعارض مع علم الاجتماع الأدبي (عابدين، ٢٠٠٣).

ظهور نظرية البنيوية الوراثة لتكملة أوجه القصور من البنيوية الخالصة. لأن  
التفسير الموجز للبنيوية الخالصة هو تنظر إلى الأعمال الأدبية من عناصر داخلية فقط  
دون أن ترى أن الأعمال الأدبية لا يمكن فصلها عن خلفية المؤلف الذي أبدع العمل

الأدبي. لذلك فإن البنيوية الوراثة تحصل على رد إيجابي بإشراك العناصر الخارجية في الأعمال الأدبية من خلال النظر إلى خلفية المؤلف الذي أبدع العمل الأدبي.

كما يذكر إيداسوارا ( ٢٠١١ ) أن البحث باستعمال البنيوية الوراثة يتضمن ثلاثة أشياء، وهي: الجوانب الداخلية، وخلفية المؤلف، والخلفية الاجتماعية والثقافية والتاريخية للمجتمع، لأن البنيوية الوراثة تعطي الأولوية للجوانب التاريخية لنشأة العمل الأدبي .

وتطرح البنيوية الوراثة Lucian Goldmann أن الفكر الإنساني لا يتأثر بالبنية الاجتماعية والثقافية في وقت معين، بل يتأثر أيضاً بالثقافة كلها عبر التاريخ. ومن خلال تحليل الأعمال الفنية والأدبية، يحاول Goldmann تحديد بنية الفكر الجمعي يعكس ظروفًا إجتماعية معينة.

بنية العمل الأدبي هي تنعكس في وحدة النص. وتسمى العناصر يتكون منها العمل الأدبي في شكل الرواية بالبنية. وتشمل هذه العناصر الداخلية والخارجية. ورأي أبرامز (نورجيانتورو ٢٠٠٧ : ٣٨) العناصر الداخلية هي البنية الشكلية للأعمال الأدبية تعتبر العناصر تصنع الأعمال الأدبية .

العناصر الداخلية هي العناصر بناء الرواية تأتي من العمل الأدبي. وتحليل هذه العناصر تحليلاً شاملاً، أن نرى كيف تتربط هذه العناصر لتشكيل عملاً أدبياً كاملاً.

العناصر الداخلية منها الموضوع، والشخصية أو توصيف الشخصية، والحبكة، والموضوع، ووجهة النظر، والأمانة.

الموضوع هو الفكرة الرئيسية وراء مشكلة القصة يطرحها المؤلف أو الكاتب في عمله. فالعمل الأدبي، كان نثراً أو رواية، إذا لم تكن له فكرة رئيسية، فإنه يكون بلا معنى، أو عديم الفائدة. ولذلك، يجب أن يكون للعمل الأدبي كالرواية مثلاً فكرة الرئيسية أو موضوعاً رئيسياً. فالفكرة في العمل الروائي تستند إلى الموضوع، وكل هذه الأحداث ستؤدي إلى العناصر كتبها المؤلف وتؤثر فيها.

الموضوع قيم الحياة مثل الصداقة والحب والوفاء والصدق، والصراعات الاجتماعية مثل التمييز العنصري أو الفوارق الطبقية، والصراعات الحياتية مثل صمود الأسرة في ظل الصعوبات الاقتصادية، وظواهر مجردة أخرى مثل معنى الحياة الإنسانية .

الشخصية هي ممثل في قصة أو حدث خيالي في عمل أدبي. ويشير التوصيف نفسه إلى عملية تشكيل هذه الشخصيات. ويشمل توصيف الشخصيات كيفية وصف المؤلف لكل شخصية بحيث تبدو حية وذات شخصيات مختلفة عن الأخرى.

الحبكة في الأدب تسلسل الى الأحداث أو الوقائع في القصة يتم ترتيبها بطريقة تشكل حبكة. تُعرّف الحبكة بأنها ربط حدث بآخر بطريقة متسلسلة زمنياً أو سردياً. وهي مكونة من حوادث صغيرة متشابهة في الشكل على أساس الموقف والضرورة



والفعل (Belknap ٢٠١٧). تُظهر الحبكة المساريؤدي إلى فهم عمل معين يكون أكثر أهمية من نهاية العمل بل أكثر أهمية من نهايته .

الموضع هي وصف للمكان والزمان والأجواء وكذلك تقع الاجتماعية للأحداث في العمل الأدبي، تشرح الموضع قدم القصة بشكل واضح وملموس. وبشكل عام، تفسير الموضع لأحداث إطار بنية القصة. ويرى أبرامز (١٧٧: ١٥٧) أن الموضع هو المكان الذي تقع فيه الأحداث تدور فيه الأحداث يقع فيها الفعل. تشمل أشكال الموضع في القصة منها الزمان والمكان والبيئة الاجتماعية .

وجهة النظر هي الطريقة يرى بها الشخص الأشياء ويفهمها ويفسرها. وجوهرة وجهة النظر هو أن وجهة النظر هي تكتيك واستراتيجية وتقنية يختارها المؤلف للتعبير عن الأفكار أو الأفكار والقصص. وجهة النظر هي المنظور يستخدمه الراوي في قصة ما لسرد القصة (بورواتي، ٢٠١٧).  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG.

في الأعمال الأدبية، تفسير الأمانة في الأعمال الأدبية أنه رسالة أخلاقية أو قيمة أخلاقية يريد المؤلف إيصالها من خلال عمله. يكون الأمانة في الأعمال الأدبية على شكل رسائل حياتية وقيم أخلاقية وأيديولوجيات اجتماعية وسياسية وغيرها من الأمور المهمة يراد إيصالها إلى القراء. وكما يقول أمين الدين (٢٠١٦)، تفسير الأمانة أيضاً لغرض المؤلف عند كتابة عمل روائي.

الحقائق الإنسانية هي المحور الرئيسي لهذا البحث. ويقصد بالحقائق الإنسانية جميع النشاطات والسلوكيات البشرية اللفظية والمادية يفهما العلم بأشكال مختلفة. تُعرّف الحقائق الإنسانية بأنها الحقائق الموجودة في البيئة المحيطة بالمجتمع والمتعلقة بالعلاقة بين الإنسان والله. وهذا يتوافق مع رأي فاروق (٢٠١٢:٥٧) الذي يوضح أن الإنسانية تنقسم إلى قسمين، الأول الحقائق الفردية تحصل من السلوك الفردي في صورة الأحلام والسلوكيات الفردية. والثانية هي الحقائق الاجتماعية، وهذه الحقيقة لها علاقة بتاريخ وتأثير العلاقات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية بين المجتمعات القائمة.

تنقسم الحقائق الإنسانية إلى حقائق الفردية وحقائق الاجتماعية. الحقائق الاجتماعية هي الحقائق الإنسانية لها دور في التاريخ المجتمع وظروفه الاجتماعية، اما الحقائق الفردية هي نتيجة السلوك الفردي، مثل الأحلام والسلوكيات ليس لها تأثير في تاريخ المجتمع وظروفه الاجتماعية (فاروق، ١٩٩٩، ص ١٢-١٣).

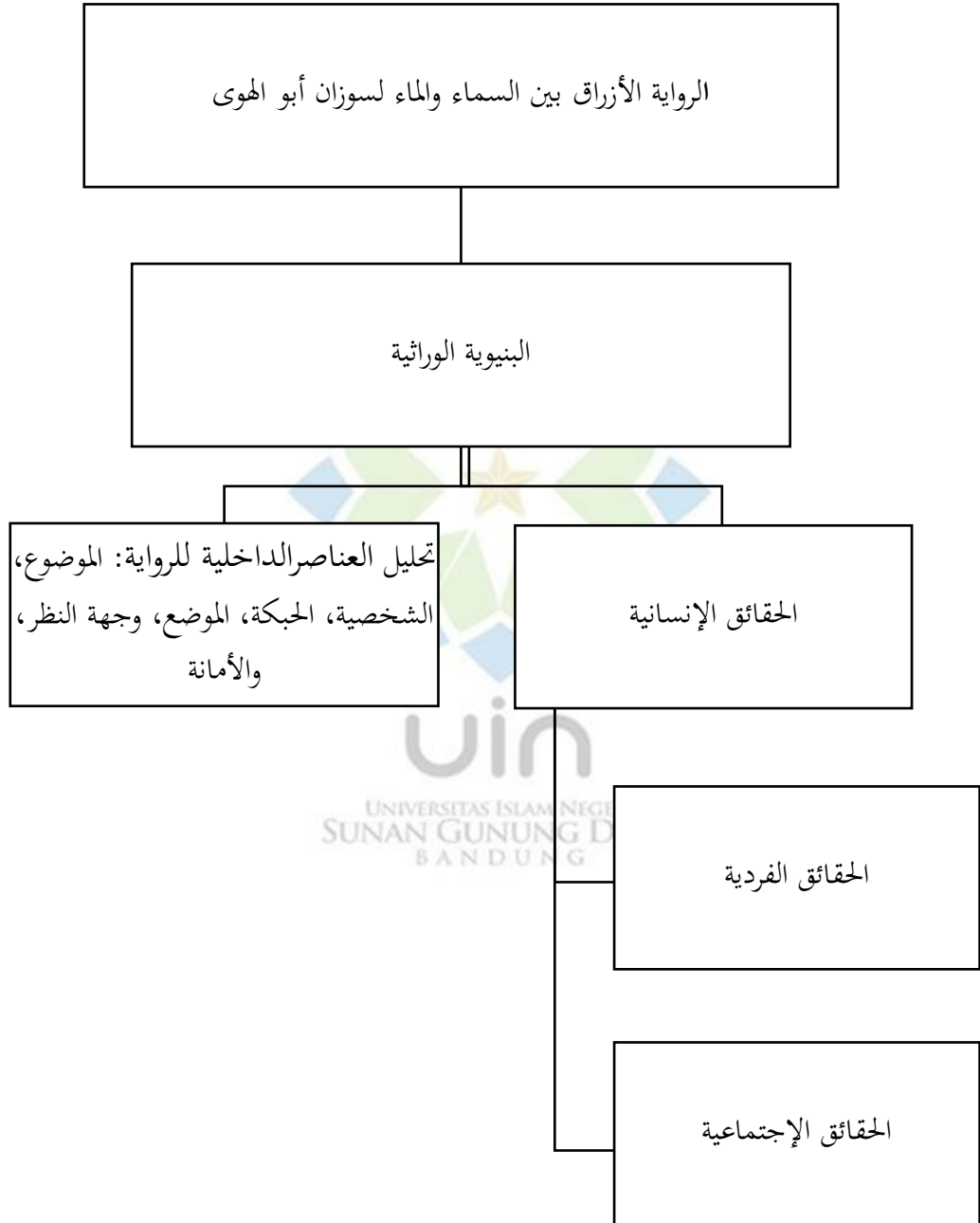
يكشف راتنا أن الأدب في الشكل والحقائق الإنسانية لها طبيعة الاجتماعية. ويكون الغرض من الحقائق الاجتماعية في الشكل الأوضاع التاريخية والاجتماعية والثقافية للمجتمع. وما تحتوي الحقائق الإنسانية على ثورات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية يصبها المؤلف في أعماله الأدبية. فهم الحقائق الإنسانية على أنها سلسلة من النشاطات السياسية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية لشرح الجهد المبذول لتحقيق

التوازن بين القديم والجديد. وبعبارة أخرى، فإن واقع الإنسانية هو عملية التكيف مع

علمها (غولدمان، ١٩٧٧ : ٣٥).



فيما يلي مخطط إيطاري في البحث لسهل الفهم.



## و. البحوث السابقة

البحوث السابقة ذات الصلة هي مراجعة للأدبيات المتعلقة أو المشابهة للموضوع

قيد الدراسة. كدراسة بحثية للبنوية الوراثة التي تستخدم كمرجع، من بين أمور أخرى:

١. عام ٢٠٢٣ ، بحث لنور الخليفة دوي ستيواتي بعنوان " *Fakta Kemanusiaan* "

*Dalam Novel Sapaan Sang Giri Karya Isna Marifa: Kajian Strukturalisme*

*Genetik*. جامعة ماتارام. يحلل هذا البحث الحقائق الإنسانية بدراسة البنيوية

الوراثة في عمل أدبي هو نفسه المؤلف ولكنه مختلف في الموضوع. ولكن من ناحية

أخرى، يركز هذا البحث على بنية تطور الأعمال الأدبية والحقائق الإنسانية.

والاختلاف مع هذا البحث هو الاختلاف في موضوع الدراسة، بينما إسهام هذا

البحث تساعد المؤلفة في معرفة وفهم عميق لنظرية البنيوية الوراثة التي تركز على

الحقائق الإنسانية وبنية بناء الأعمال الأدبية. 

٢. عام ٢٠٢٢ ، بحث لعفيق يوسف فخر الدين وسيتيا يوانا وهيبي سوبانديا بعنوان

“ *Fakta Kemanusiaan Tokoh Sari Dalam Novel Perempuan Bersampul*

*Merah Karya Intan Andaru Kajian Strukturalisme Genetik: Lucien*

*Goldmann* ” هذا البحث تحلل أشكال الحقائق الإنسانية بمنهج البنيوية الوراثة في

عمل أدبي هو نفسه عمل الكاتبة ولكن مع اختلاف في الهدف. والاختلاف مع

هذا البحث هو الاختلاف في الهدف من الدراسة، بينما إسهام هذا البحث تساعد

الكاتبة في المعرفة وفهم العميق للحقائق الإنسانية تمثل الأنشطة الاجتماعية والأنشطة الثقافية والأنشطة الاجتماعية والحقائق الاجتماعية والحقائق الفردية في الرواية.

٣. عام ٢٠٢٢ ، بحث أطروحة الباحث سيتي مروة بعنوان " *Pemikiran Faruq* "

*Juwaidah Tentang Nasionalisme Mesir Sebagaimana Dalam Syair "Nahwu Wa-Al Hirman" (Kajian Strukturalisme Genetik Lucien Goldmann).*

ويتناول هذا البحث بالتحليل: الموضوعات الجماعية، والحقائق الإنسانية، والبنى الأدبية، والرؤية العالمية، والجدلية. والموضوع المادة لهذا البحث هو قصيدة "نحوى والهрман" في كتاب المختارات الشعرية "والي عودة" والموضوع الشكلي هو البنيوية الوراثة. والاختلاف مع هذا البحث هو الاختلاف في موضوع الدراسة، أما الاختلاف في موضوع البحث فهو اختلاف في موضوع الدراسة، بينما إسهام هذا البحث يساعد المؤلف في معرفة وفهم نظريتين في العمق وهما سوسولوجيا الأدب من منظور البنيوية الوراثة عند لوسيان غولدمان وبالأخص فهم الحقائق الإنسانية للثورة الاجتماعية والسلطة السياسية الأجنبية والاقتصاد والدين الذي يبني الطبقات الاجتماعية الوسطى.

٤. عام ٢٠٢١ ، أيو نورملايانى وبرهان الدين ويوهان ماهيودي بعنوان " *Fakta* "

*Kemanusiaan Dalam Novel Tentang Kamu Karya Tere Liye Yang Mencerminkan Sejarah PKI: Kajian Strukturalisme Genetik Lucien*

Goldmann. ويستخدم هذا البحث منهج البنيوية الوراثة في عمل أدبي ولكنه مختلف في الهدف، وهو عمل أدبي هو نفسها الكاتبة ولكنه اختلف في الهدف. من ناحية أخرى، نتائج هذه الدراسة على نظرية البنيوية الوراثة لوسيان غولدمان في الحقائق الإنسانية. والاختلاف هذا البحث هو الاختلاف في الهدف من الدراسة، في حين أن مساهمة هذا البحث تساعد الباحثة لمعرفة ولفهم عميقا نظرية البنيوية الوراثة

لوسيان غولدمان تركز على حقائق الإنسانية التي تصف انعكاس تاريخ

٥. عام ٢٠١٩، أحمد صديق بوترا يودا بعنوان " *Absurditas sebagai Resistensi*

*Sosial dalam Novel Orang Asing Karya Albert Camus* ". باستخدام المنهج

النظري، أي البنيوية الوراثة في عمل أدبي ولكن بموضوعات مختلفة. الموضوع الذي

قام بتحليله أحمد صديق بوترا يودا هو رواية أورانج أسينج لألبير كامو ولكنه يركز

على العناصر الثلاثة للبنيوية الوراثة وفقاً للوسيان جولدمان، وهي الحقائق الإنسانية،

والذوات الجماعية، والرؤية العالمية، ولكن من ناحية أخرى لم يتم تحليل هذه العناصر

الثلاثة بالتفصيل وركز فقط على رؤية المؤلف للعالم في الرواية. والاختلاف هذا

البحث هو الاختلاف في موضوع الدراسة، في حين أن مساهمة هذا البحث تساعد

الكاتبة لمعرفة ولفهم شكل الحقائق الإنسانية في دراسة البنيوية الوراثة لوسيان

غولدمان وفهما عمقا.

٦. عام ٢٠١٩، بعنوان " *Realitas Sosial dalam Novel Laut Bercerita Karya Leila* "

"، للكاتبين إيما زولياني سيمبادا *S. Chudori: Analisis Strukturalisme Genetik*

وماهاراني إنتان أندالاس. بنفس نظرية المقارنة، أي البنيوية الوراثة في عمل أدبي

ولكن بأغراض مختلفة. الموضوع الذي حللته إيما وماهاراني هو رواية " *Laut*

*Bercerita* " لليلى س. شودوري مع التركيز على الواقع الاجتماعي والتجانس بين

البنى المجتمعية للكشف عن رؤية المؤلفة للعالم. لكن تركيز هذا البحث ينصب فقط

على أسلوب الواقع الاجتماعي ورؤية المؤلفة للعالم في الرواية. والاختلاف مع هذا

البحث هو الاختلاف في الهدف من الدراسة، بينما مساهمة هذا البحث تساعد

الكاتبة لمعرفة ولفهم عميقا للبنيوية الوراثة التي تركز على الواقع الاجتماعي أو الحقائق

الإنسانية.



ز. نظام الكتابة

من أجل الحصول على نتائج المناسبة، تقسيم المناقشة البحث إلى خمسة أبواب

وهي :

الباب الأول : مقدمة. وهذه المقدمة تتكون من خلفية البحث، تحديد البحث،

أهداف البحث وفوائده، الإطار الفكري، الدراسات السابقة، ونظام الكتابة.



الباب الثاني نظريات البحث يبحث فيها تعريف الأدب، وتعريف الرواية وبنية

الأعمال الأدبية، والبنوية الوراثة، وعلم الاجتماع الأدب، والحقائق الإنسانية.

الباب الثالث، منهجية البحث فيها مناهج وطريق البحث، وأنواع البيانات

ومصادرها، وطريقة جمع البيانات، وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع وهو البحث والتحليل ويبحث فيها تحليل البيانات العناصر الداخلية

وشكل الحقائق الإنسانية منها حقائق الفردية وحقائق الاجتماعية في رواية "الأزرق بين

السماء والماء" لسوزان أبي الهوى.

الباب الخامس، الإختتام تتكون من نتائج البحث و الإقتراحات

